|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2019/32 |
| _unlogo | **Экономический и Социальный Совет** | Distr.: General12 June 2019RussianOriginal: French |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Тридцать пятая сессия**

Женева, 26–30 августа 2019 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,
прилагаемые к ВОПОГ: другие предложения**

 Поправка к подразделу 7.1.4.1: ограничение перевозимых количеств

 Передано совместно Европейским союзом речного судоходства (ЕСРС) и Европейской организацией судоводителей (ЕОС)[[1]](#footnote-1)\* [[2]](#footnote-2)\*\*

 Введение

1. Представители сектора внутреннего судоходства изложили и разъяснили эту тему на тридцать третьей сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ ЕЭК ООН. Было решено обсудить это предложение в рамках рабочей корреспондентской группы.

2. Корреспондентская группа не создавалась, однако в некоторых случаях проводились двусторонние обмены для разъяснения конкретных вопросов. Полученные результаты были включены в настоящее предложение.

3. Данное предложение преследует только цель повысить ясность и прозрачность подраздела 7.1.4.1 посредством изменения его формулировки. Это необходимо, в частности, для того, чтобы сделать данную тематику доступной для пользователей, которые не обращаются к ВОПОГ на регулярной основе.

 Предложение 1

4. В пункте 7.1.4.1.1 выражение «Без ограничений» встречается девять раз. В других местах того же пункта максимальное указанное количество составляет 100 000 кг.

5. Выражение «Без ограничений» первоначально понималось как неограниченное количество, охватывая, например, 1 500 000 кг или 2 200 000 кг. Такое толкование в данном контексте не представляется уместным.

6. Для сектора водного транспорта указание «Без ограничений» теперь также означает 1 100 000 кг. Дальнейшее использование выражения «Без ограничений» в отношении (максимального) количества в 1 100 000 кг на данном этапе вносило бы путаницу, особенно если эта формулировка касалась бы груза в 1 100 000 кг в другом контексте.

7. Комитету по вопросам безопасности предлагается рассмотреть эту ситуацию и принять решение заменить в пункте 7.1.4.1.1 выражение «Без ограничений» на
1 100 000 кг.

 Предложение 2

8. Сектор водного транспорта хотел бы, чтобы пункты 7.1.4.1.1, 7.1.4.1.2 и 7.1.4.1.3 были полностью реструктурированы без изменения содержания существующих требований. Указания количества, содержащиеся в существующем пункте 7.1.4.1.1, должны быть представлены в виде таблицы в новом пункте 7.1.4.1.3. Это предполагает, что предложение 1 «принято».

9. Для большей ясности в пункт 7.1.4.1.2 рекомендуется включить следующую фразу:

«Если судно перевозит более одного вида опасных грузов, общее количество таких грузов не должно превышать 1 100 000 кг.».

10. Новый текст гласит следующее:

 «7.1.4.1.1 Количества, разрешенные для однокорпусных судов

Однокорпусные суда, толкаемые баржи и суда с двойным корпусом, не удовлетворяющие дополнительным правилам постройки, изложенным в подразделах 9.1.0.88–9.1.0.95 или 9.2.0.88–9.2.0.95, могут перевозить только те количества опасных грузов классов 1, 2, 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.1, 7, 8 и 9, которые указаны в пункте 7.1.4.1.3.

В отношении толкаемых составов и счаленных групп количественные ограничения, указанные в пункте 7.1.4.1.3, применяются к каждой единице, причем для каждой единицы разрешается не более 1 100 000 кг.

Если судно перевозит более одного вида опасных грузов, общее количество таких грузов не должно превышать 1 100 000 кг.

7.1.4.1.2 Количества, разрешенные для двухкорпусных судов

Суда с двойным корпусом, удовлетворяющие дополнительным правилам постройки, изложенным в подразделах 9.1.0.88–9.1.0.95 или 9.2.0.88–9.2.0.95, могут перевозить грузы классов 2, 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.1, 7, 8 и 9 без ограничения перевозимого количества. В отступление от этого положения такие суда могут перевозить только:

* в случае опасных грузов класса 1 – количества, указанные в пункте 7.1.4.1.3;
* в случае опасных грузов, для которых в колонке 5 таблицы А главы 3.2 предписан знак опасности образца № 1, – на борту каждой единицы количества, указанные в пункте 7.1.4.1.3.

| **Класс** | **Описание** |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | 0 кг | 90 кг | 15 000 кг | 50 000 кг | 120 000 кг | 300 000 кг | 1 100 000 кг |
| **1** | Все вещества и изделия подкласса 1.1 группы совместимости А1) |  | X |  |  |  |  |  |
|  | Все вещества и изделия подкласса 1.1 групп совместимости B, C, D, E, F, G, J или L2) |  |  | X |  |  |  |  |
|  | Все вещества и изделия подкласса 1.2 групп совместимости B, C, D, E, F, G, H, J или L) |  |  |  | X |  |  |  |
|  | Все вещества и изделия подкласса 1.3 групп совместимости C, G, H, J или L3) |  |  |  |  |  | X |  |
|  | Все вещества и изделия подкласса 1.4 групп совместимости B, C, D, E, F, G или S |  |  |  |  |  |  | X |
|  | Все вещества подкласса 1.5 группы совместимости D2) |  |  | X |  |  |  |  |
|  | Все изделия подкласса 1.6 группы совместимости N3) |  |  |  |  |  | X |  |
|  | Неочищенная порожняя тара |  |  |  |  |  |  | X |
|  | ***ПРИМЕЧАНИЕ:****1) По меньшей мере в трех партиях по 30 кг каждая максимум; расстояние между партиями – не менее 10,00 м.**2) По меньшей мере в трех партиях по 5 000 кг каждая максимум; расстояние между партиями – не менее 10,00 м.**3) Не более 100 000 кг на один трюм. Для разделения трюма допускается использование деревянной переборки.* |  |  |  |  |  |  |  |
| **2** | Все грузы, для которых в колонке 5 таблицы А главы 3.2 предписан знак образца № 2.1: всего |  |  |  |  |  | X |  |
|  | Все грузы, для которых в колонке 5 таблицы А главы 3.2 предписан знак образца № 2.3: всего |  |  |  |  | X |  |  |
|  | Другие грузы |  |  |  |  |  |  | X |
| **3** | Все грузы группы упаковки I или II, для которых в дополнение к знаку образца № 3 в колонке 5 таблицы А главы 3.2 предписан знак образца № 6.1: всего |  |  |  |  | X |  |  |
|  | Все другие грузы группы упаковки I или II: всего |  |  |  |  |  | X |  |
|  | Другие грузы |  |  |  |  |  |  | X |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **4.1** | № ООН 3221, 3222, 3231 и 3232: всего |  |  | X |  |  |  |  |
|  | Все грузы группы упаковки IВсе грузы группы упаковки II, для которых в дополнение к знаку образца № 4.1 в колонке 5 таблицы А главы 3.2 предписан знак образца № 6.1Самореактивные вещества типов C, D, E и F (№ ООН 3223–3230 и 3233–3240)Все другие вещества с классификационным кодом SR1 или SR2 (№ ООН 2956, 3241, 3242 и 3251)и десенсибилизированные взрывчатые вещества группы упаковки II (№ ООН 2907, 3319 и 3344): всего  |  |  |  | X |  |  |  |
|  | Другие грузы |  |  |  |  |  |  | X |
| **4.2** | Все грузы группы упаковки I или II, для которых в дополнение к знаку образца № 4.2 в колонке 5 таблицы А главы 3.2 предписан знак образца № 6.1: всего |  |  |  |  |  | X |  |
|  | Другие грузы |  |  |  |  |  |  | X |
| **4.3** | Все грузы группы упаковки I или II, для которых в дополнение к знаку образца № 4.3 в колонке 5 таблицы А главы 3.2 предписан знак образца № 3, 4.1 или 6.1: всего |  |  |  |  |  | X |  |
|  | Другие грузы |  |  |  |  |  |  | X |
| **5.1** | Все грузы группы упаковки I или II, для которых в дополнение к знаку образца № 5.1 в колонке 5 таблицы А главы 3.2 предписан знак образца № 6.1: всего |  |  |  |  |  | X |  |
|  | Другие грузы |  |  |  |  |  |  | X |
| **5.2** | № ООН 3101, 3102, 3111 и 3112: всего |  |  | X |  |  |  |  |
|  | Другие грузы |  |  |  |  | X |  |  |
| **6.1** | Все грузы группы упаковки I: всего |  |  |  |  | X |  |  |
|  | Все грузы группы упаковки II: всего |  |  |  |  |  | X |  |
|  | Все грузы, перевозимые навалом/насыпью | X |  |  |  |  |  |  |
|  | Другие грузы |  |  |  |  |  |  | X |
| **7** | № ООН 2912, 2913, 2915, 2916, 2917, 2919, 2977, 2978 и 3321–3333 | X |  |  |  |  |  |  |
|  | Другие грузы |  |  |  |  |  |  | X |
| **8** | Все грузы группы упаковки IВсе грузы группы упаковки II, для которых в дополнение к знаку образца № 8 в колонке 5 таблицы А главы 3.2 предписан знак образца № 3 или 6.1: всего |  |  |  |  |  | X |  |
|  | Другие грузы |  |  |  |  |  |  | X |
| **9** | Все грузы группы упаковки II: всего |  |  |  |  |  | X |  |
|  | № ООН 3077 – для грузов, перевозимых навалом/насыпью и классифицированных в качестве опасных для водной среды, отнесенных к категории острой токсичности 1 или хронической токсичности 1 в соответствии с разделом 2.4.3  | X |  |  |  |  |  |  |
|  | Другие грузы |  |  |  |  |  |  | X |

»

7.1.4.1.4 В пункте 7.1.4.1.4 вместо ссылки на пункт 7.1.4.1.1 указывается пункт 7.1.4.1.3.

 Обоснование

 Читаемость этого подраздела будет значительно улучшена за счет реструктуризации содержания, четкого указания количественных ограничений и уточнения в отношении смешанных партий грузов.

1. \* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2019/32. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/2018/21/Add.1 направление деятельности 9.3). [↑](#footnote-ref-2)